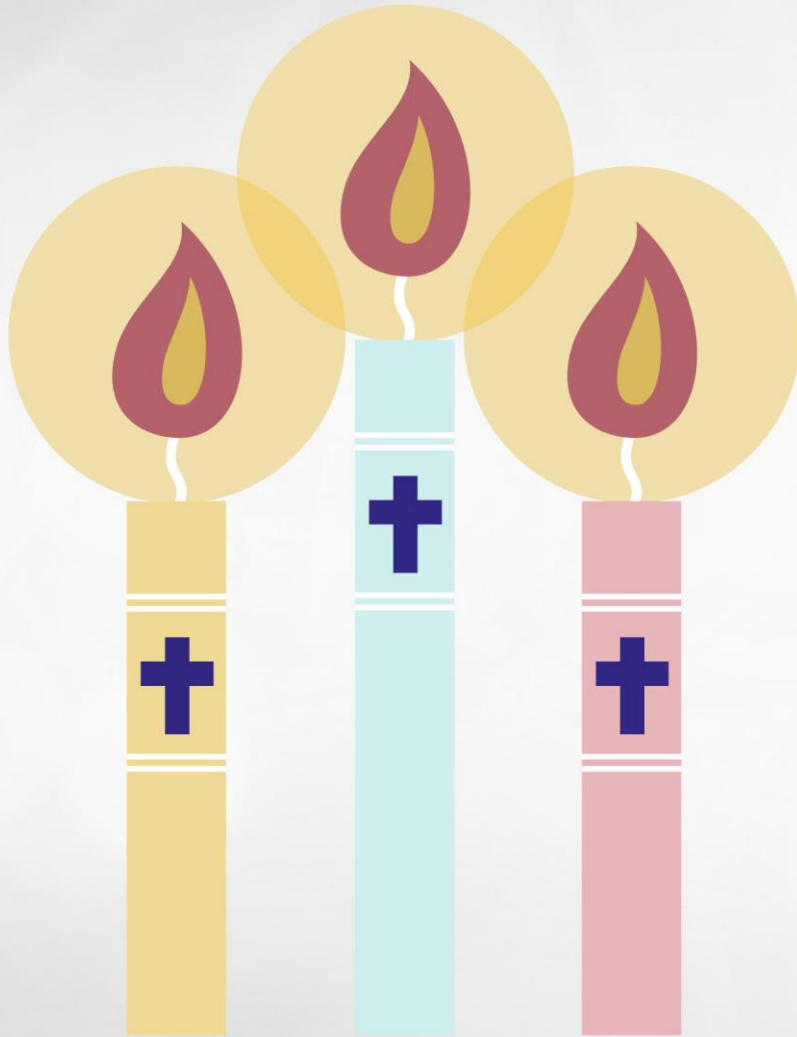




مدرسة مار إفرام السرياني  
للألحان و الطقس و القبطى

فصل ثانية حضنة





## مدرسة شمامسة مار إفرام السرياني

كنيسة السيدة العذراء بالدقي

[🏠 madraset-elshamamsa.com](http://madraset-elshamamsa.com)

[📘 facebook.com/shamamsaMEF](https://facebook.com/shamamsaMEF)

[🐦 twitter.com/shamamsaMEF](https://twitter.com/shamamsaMEF)

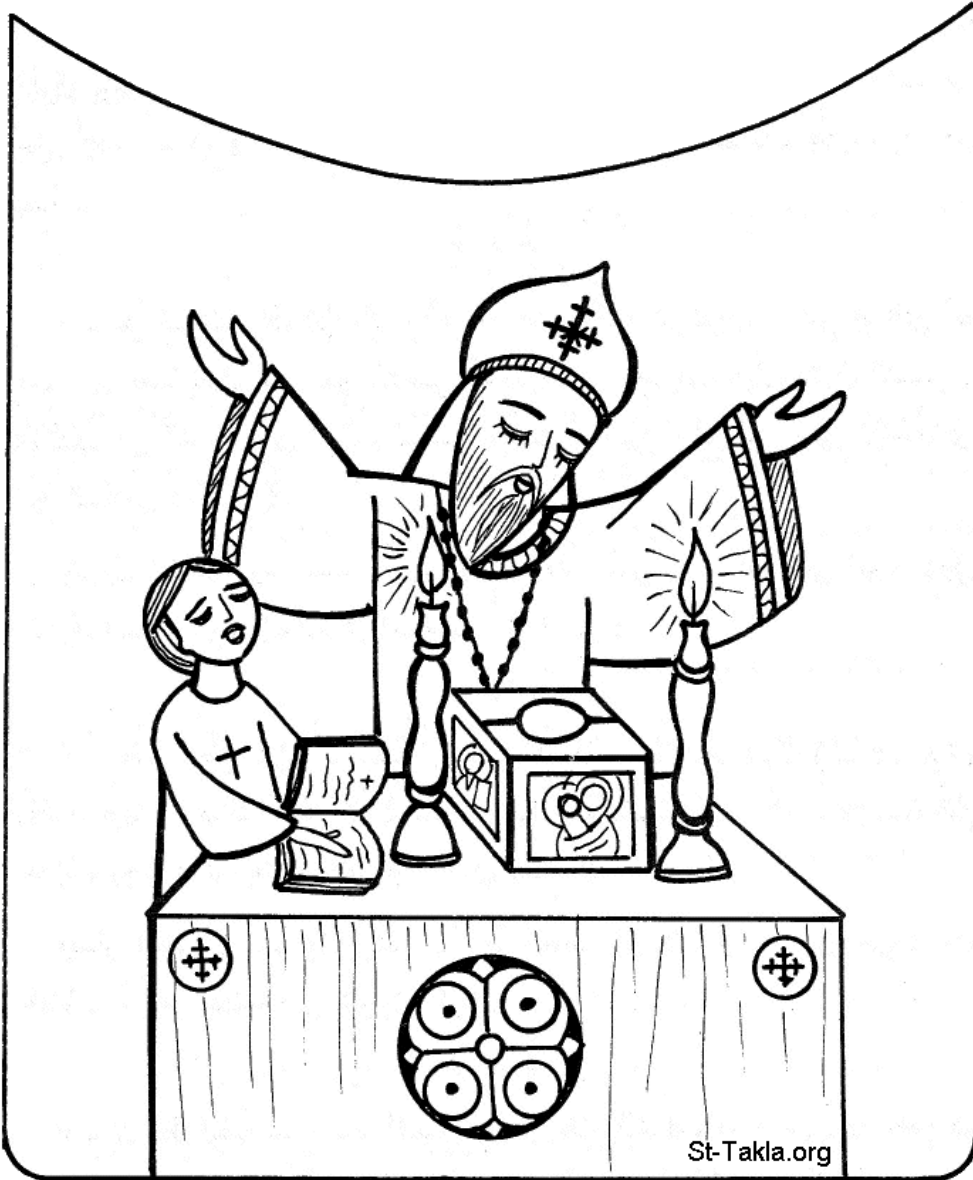
[✉ contactus@madraset-elshamamsa.com](mailto:contactus@madraset-elshamamsa.com)

## المحتويات

4	أولاً: منهج الطقس .....
5	تطور مبنى الكنيسة.....
7	مكونات مبنى الكنيسة.....
7	تدشين مبنى الكنيسة.....
8	الهيكل.....
10	حامل الأيقونات .....
11	خورس الشمامسة .....
12	مكان الشعب .....
13	أوضة المعمودية.....
14	أماكن ثانية في الكنيسة.....
15	ثانياً: منهج القبطي .....
16	حروف اللغة القبطية .....
25	البسملة.....
25	محادثة.....
26	الصلاة الربانية.....
28	ثالثاً: منهج الألحان .....
29	مرد إنجيل كيهك (أول و ثاني أحد).....
29	بشفاعات والدة الإله.....
30	تى هيربنى .....
31	ثوك تى تى جوم .....

# أولاً: منهج الطقس

## مبنى الكنيسة



## تطور مبنى الكنيسة

### في العهد القديم:



مذبح بيت إيل اللي بناه أبونا يعقوب

1. من عصر الآباء البطارقة (إبراهيم و إسحق و يعقوب) == < لحد موسي:  
كان الآباء يعبدون الله في الجبال و الأودية و أي مكان كانوا فيه, مكانش فيه أماكن مستقلة للعبادة (مكانش فيه كنائس ... كان كل واحد يعمل مذبح لربنا في الحت اللي بيمشي فيها)



شكل خيمة الاجتماع زي ما ربنا شرح لموسي

2. في عصر موسي النبي == < لحد الملك سليمان:  
أقيمت **خيمة الاجتماع** ... و فضلت هي مكان العبادة الوحيد



هيكل سليمان كان فخم جداً و اتبنى في 7 سنين

3. في عصر الملك سليمان == < لحد العهد الجديد:  
تم بناء هيكل الرب و سُمِّي **هيكل سليمان**

في العهد الجديد:

بيت القديس مرقس أول كنيسة ... و دي اللي ربنا أسس فيها سر الإفخارستيا (أول قداس في التاريخ). ... و من ساعتها و الكنايس بتنتشر في العالم كله



✠ الكنيسة ممكن تبقى مبنية على شكل من 3:

 <p><b>الكنيسة على شكل صليب</b></p> <p>لذلك تبني الكنيسة على شكل صليب فهي سبب فدائنا وحفظنا من الخطية</p>	<p>✠ <b>الصليب:</b> عشان الكنيسة هي <b>جسد بابا يسوع المصلوب</b> ... و رسالة الكنيسة إنها تجمع كل ولادها و توديعهم عند الصليب</p>
 <p><b>الكنيسة على شكل دائرة</b></p> <p>لذلك تبني الكنيسة على شكل دائرة لتذكرونا دائماً بأنها كنيسة ممتدة أبدية موجودة على الأرض ولكن نعيش بداخلها في السماء</p>	<p>✠ <b>الدائرة:</b> تعبر عن طبيعة الكنيسة الأبدية، فالدائرة لا بداية لها و لا نهاية</p>
 <p><b>الكنيسة على شكل سفينة</b></p> <p>لذلك تبني الكنيسة على شكل فلك أوسفينة فهي لنا كسفينة نجاه تحميننا من أخطار وشرور العالم</p>	<p>✠ <b>السفينة:</b> تفكرنا <b>بفلك نوح</b> زمان الطوفان، اللي جواه نجى لأنه لا خلاص خارج الكنيسة</p>



شكل السفينة هو أكثر الأشكال انتشاراً ... لو دققنا في شكل كنيستنا هنلاقيها على شكل سفينة ... و المنارة اللي عليها صورة العدرا زي صاري السفينة اللي عليه الشراع بتاعها



## مكونات مبنى الكنيسة



🚩 **المنارة:** كل كنيسة ليها منارة جنب مبنى

الكنيسة اللي بنصلي فيها

\* و المنارة فوقها صليب

\* المنارة بترشدنا للكنيسة ... نشوفها من بعيد

(عشان عالية) فنعرف إن كنيستنا هنا

\* المنارة برضه جواها ... الجرس



🚩 **الجرس:** جرس الكنيسة بيدق وقت تقديم

**الحمل** عشان ينبه الشعب إن القداس بدأ

\* برضه الجرس بيدق لما يزور الكنيسة البابا أو

الأسقف ... فرحاً إنه جه

## تدشين مبنى الكنيسة

✠ الكنيسة (بيت ربنا) علامة تكريسها و تخصيصها لربنا هي تدشينها **بالميرون**

✠ بعد التدشين، بيتحول المبنى العادي لكنيسة ... يعني خلاص بقى بيت ربنا بس ... و يتعمل

فيه قداسات و يبقى فيه خدمة



اللي يكرس الكنيسة و الحاجات

اللي فيها (المذبح و الأيقونات)

لازم يكون البابا أو الأسقف ... و

بيبقى ليها صلوات بطقس

خاص

## الهيكل



🚩 الهيكل: كلمة هيكل معناها: **البيت العظيم**

\* الترجمة اليونانية و القبطية هي (بي إيرفي)  
يعني **المكان الذي صار سماء**

\* ألقاب ثانية للهيكل : قدس الاقداس- القبة  
العظيمة- السماء الثالثة (لأن العذرا هي  
السماء الثانية)

\* ليه الهيكل اتسمى كده؟؟ تعالوا نشوف جواه  
إيه؟



🚩 **حضان الآب**: حضان الآب نلاقه في الشرق أول

ما ندخل الهيكل (عشان نبقى **باصين عليه و احنا  
بنصلي**)

\* بيترسم عليه صورة السيد المسيح ضابط الكل  
(**الباندوكراتور**) ... هو الخالق اللي في إيده  
الأرض و الملك اللي يقول: كن، فيكون





المذبح في وسط الهيكل ... و من فوقه  
الكرسي

🚩 **المذبح**: هو مائدة الرب المقدسة اللي  
بيتحت عليها أواني الخدمة ... و **يشير لقبر السيد  
المسيح**

\* الأغطية اللي بتغطي المذبح بتعمل من  
الكتان (رمز النقاوة)

🚩 **الكرسي**: يشير لكرسي الله ... و **بيتحت فيه  
الكاس** اللي بيبقى فيه الدم  
\* بيسمى برضه: الفلك أو التابوت

الغطا اللي على الكرسي اسمه: **الإبروسفارين** و يشير للحجر اللي كان على قبر السيد المسيح



🚩 **اللوحة المقدسة**: هو اللي أبونا  
**يققدس عله الجسد** ... بيتحت على  
المذبح

\* بيبقى عبارة عن **مستطيل من  
الخشب** و مكتوب عليه الحرفين: ألفا  
و أوميغا (يعني ربنا هو البداية و  
النهاية)

\* عند الضرورة، ممكن القداس  
يتعمل في أي حنة بشرط يكون فيه  
لوحة مقدسة و متدشن بالميرون

## حامل الأيقونات



- † **الأيقونة الكنسية** هي عبارة عن رسم دقيق لقسيس يُظهر هيئته او قداسته وعفته أو شجاعته أو وداعته و بساطته
- † و حامل الأيقونات هو الحامل الخشبي اللي نلاقيه قدام الهيكل و عليه أيقونات
- † الأيقونات دي ليها ترتيب معيّن و معنى معيّن الكنيسة رتبته عشان نفضل شايفين القديسين قدامنا و احنا بنصلي و نناول نكون شبههم

### † الأيقونات:

1. في الجزء الفوقاني نلاقي صورة **السيد المسيح الفادي على الصليب** لأن دي أهم صورة و أكثر صورة توضح محبة ربنا لنا
2. و على يمينه **العدرا مريم** و على شماله **يوحنا الجيب** (لأنهم هم بس اللي كانوا معاه وقت الصليب)
3. **تحتها صورة العشاء الرباني** اللي ربنا أسس فيها يوم خميس العهد سر الإفخارستيا (التناول) اللي به نقدر نتحد به لّما نتناول جسده و دمه
4. على يمين و شمال الصورة نلاقي **التلاميذ ال 12** (أعمدة الكنيسة)
5. **على يمين الهيكل** (الناحية البحرية): **العدرا مريم** (الملكة عن يمين الملك) و على اليمين صورة البشارة (لما الملك جبرائيل بشر العدرا) و بعد كده الملك ميخائيل (رئيس الملائكة و من أعلن قيامة السيد المسيح) ثم أيقونات الشهداء و القديسين
6. **على شمال الهيكل** (الناحية القبليّة): صورة القديس يوحنا المعمدان (و أحياناً قبلها صورة تانية للسيد المسيح) ثم أيقونات الشهداء و القديسين

**الأبواب:** فيه 3 أبواب للهيكل: الوسطاني (الرئيسي أو الملوكي لأنه بيوصل للمذبح على طول) و اليمين و الشمال

### † بيض النعام:

1. من الحاحات الجميلة اللي بنشوفها في كنيستنا : بيض النعام بين الصور
2. البيض عموماً بيرمز للقيامة و الحياة الجديدة (لأن الكتكوت بيخرج لوحده من البيضة و تبدأ حياته)
3. المقصود من النعام لأن عندما تبيض النعامة تدفن بيضا وتبقي بعيدة عنه ولكن عينها عليه مثال لربنا يسوع لأنه تركنا في العالم ولكن عينه علينا دائماً ويرعانا

### السرچ و القناديل:

1. قدام صورة كل قدیس فيه قنديل منور (لأن نور ربنا أشرق في القدیس ده)
2. طبعاً صورة ربنا مفيش قدامها قنديل لأن هو النور الحقيقي



### خورس الشامامسة



- † خورس الشامامسة بين صحن الكنيسة (مكان الشعب) و بين الهيكل
- † عادة **بيرتفع 3 سلاالم** عن الصحن
- † فيه المنجلتين و كرسي الأسقف

### † المنجلتين:

1. منجلية هي كلمة قبطية معناها: **مكان الإنجيل** (ما إن أنجيليون)
2. عبارة عن **دولاب خشب بيبقى جواها كتب الكنيسة** و عليها من فوق كتب القراءات
3. فيه منجلية ناحية البحري (الرجال) باصة على الهيكل و دي بتقرأ عليها القراءات القبطية (تاخذو بالكم منها أيام البصخة)
4. المنجلية الثانية ناحية القبلي (السيدات) باصة على الشعب و دي بتقرأ عليها القراءات العربية (في القديس على طول)

### كرسي الأسقف:

1. هو كرسي كبير له 3 درجات وفوقه غالباً قبة عليها صليب ... يجلس عليه الأسقف لما يزور الكنيسة
2. بيبقى على الناحية البحري عشان لما الأسقف يقعد تبقى رعيتة على يمينه



### مكان الشعب



- † **محن الكنيسة** فيه دكك الشعب ... الرجالة على الشمال (بحري) و السيدات على اليمين (قبلي)
- † بيبقى فيه الأعمدة و الأيقونات و مقصورات القديسين و اللقان



**الأيقونات:** بتزيّن حوائط الكنيسة داير ما يدور أيقونات للقديسين (عهد قديم و جديد) ... هم الكنيسة المنتصرة اللي في السماء و احنا الكنيسة المجاهدة اللي على الأرض

**الأعمدة:** الأعمدة اللي بتشيل وزن الكنيسة ... عادة بيكونوا **12 عامود رمز ال 12 تلميذ** (أعمدة الإيمان)

**مقصورات القديسين:** لو المكان سمح بيبقى مع الأيقونة مقصورة للقديس (ممكّن بيبقى فيها جسده لو موجود) و مكان نولّع فيه شمع و نحطّه و نصليّ قدام صورة القديس

**اللقان:** في الكنايس الأثرية (زي مصر القديمة) بيبقى عند باب الكنيسة حوض على الأرض بيتعمل فيه اللقان



## أوضة المعمودية



\* طبعاً المعمودية هي **باب الأسرار** لأنها اللي بتفتح باقي الأسرار كلها

\* قبل بناء مباني خاصة بالكنائس (يعني أيام الرسل مثلاً) كانت المعمودية **بالتغطيس** في أي نهر موجود (زي فيلبس الرسول لقّا عمّد الوزير الحبشي)

\* لقّا الكنيسة بقت ليها مبني، كزّست أوضة عشان تكون **أوضة المعمودية**

\* لازم يكون مكان الأوضة دي و انت داخل الكنيسة بحيث **لازم تمرّ عليها الأول قبل ما تدخل الكنيسة** (زي أوضة المعمودية اللي في كنيستنا اللي تحت)

\* بيزيّن الأوضة دي **أيقونة عيد الغطاس** (معمودية السيد المسيح) ... لأن معموديتنا امتداد لمعموديته



## أماكن ثانية في الكنيسة



### بيت لحم

\* الأوضة اللي **بيتعمل فيها القربان** اسمها بيت لحم (المكان اللي اتولد فيه ربنا) ... و يبقى فيها المخبز

\* دي في كنيستنا في المبنى اللي جنب الكنيسة الكبيرة، في الدور الأخير

### بيت الخدمة (الدياكونية):

- † المكان الذي تجمع فيه **التقدمات والصدقات** واحتياجات الكنيسة والخدمة
- † مثل: البخور والشموع والستور والأواني او احتياجات الفقراء من ملابس ومأكولات ..

\* ده متقسم عندنا لمكانين: المخزن اللي في الهياكل + أوضة لجنة الكنيسة اللي جنب القاعة

### قاعة الأغابي:

- \* عشان لو بعد الصلاة الناس تتجمع مع بعض و ياكلوا مع بعض الأغابي
- \* دي في كنيستنا القاعة اللي جنب الكنيسة الكبيرة



## ثانياً: منهج القبطي

الحروف (الجزء الثاني) و أبانا الذي

Α α	Ι ι	Ρ ρ	Ω ω
Β β	Κ κ	ϸ ϸ	Ϻ Ϻ
Ϯ Ϯ	Λ λ	ϯ ϯ	ϻ ϻ
Δ Δ	Μ μ	ϲ ϲ	ϼ ϼ
Ε ε	Ν ν	Ϸ Ϸ	Ͻ Ͻ
Ζ ζ	Ξ ξ	ϸ ϸ	Ͼ Ͼ
Η η	Ο ο	Ϲ Ϲ	Ͽ Ͽ
Θ θ	Π π	Ϻ Ϻ	

## حروف اللغة القبطية

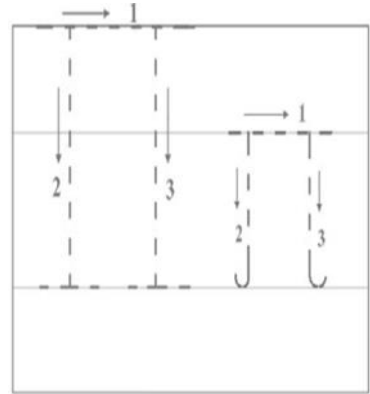
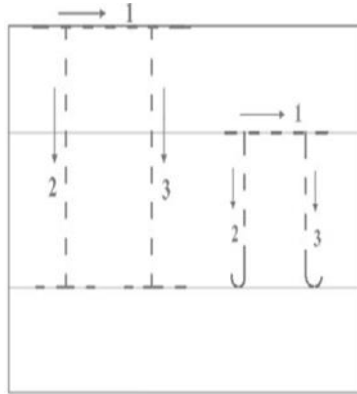
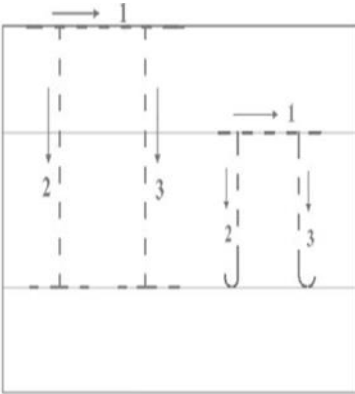
Α α	ألفا	Π π	بي
Β β	فيتا	Ρ ρ	رو
Γ γ	غما	Ϛ ϛ	سيما
Δ δ	دلنا	Ϝ ϝ	تاف
Ε ε	ايّ	Ϟ ϟ	ابسيلون
Ϡ ϡ	سوو	Ϣ ϣ	في
Ζ ζ	زيتا	Ϥ ϥ	كي
Η η	ايتا	Ϧ ϧ	ابسي
Θ θ	ثيتا	Ϩ ϩ	أوميجا
Ι ι	يوتا	ϫ Ϭ	شاي
Κ κ	كبا	ϭ Ϯ	فاي
Λ λ	لولا	ϰ ϱ	خاي
Υ υ	مي	ϳ ϴ	هوري
Ϻ ϻ	ني	ϵ ϶	چنچا
Ϝ ϝ	اكسي	ϟ Ϡ	تشيفا
Ϟ ϟ	أو قصيرة	Ϣ ϣ	تي



π Π

بي

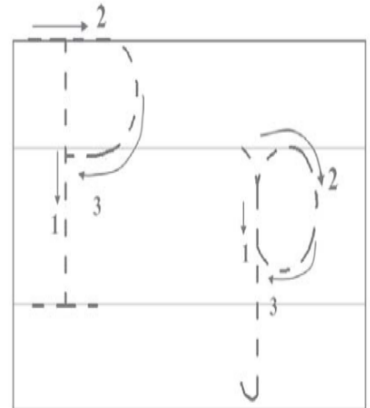
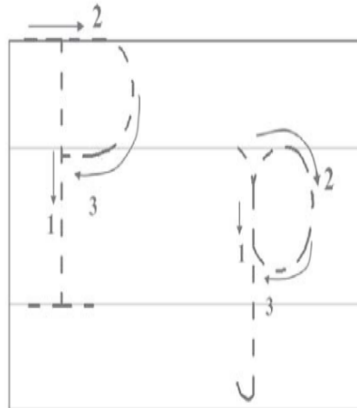
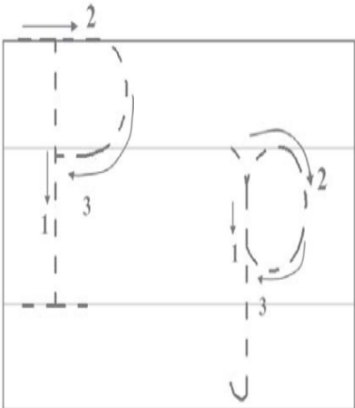
Περси بيرسي خوخ



ρ Ρ

رو

Ρη شمس ري

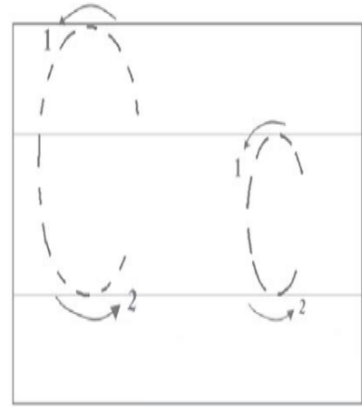
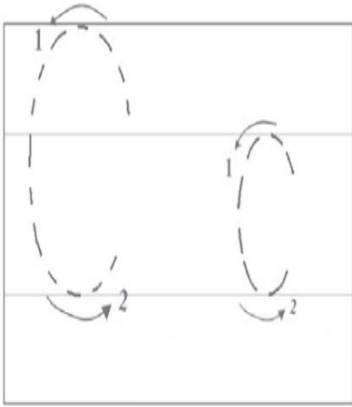




c C

سيما

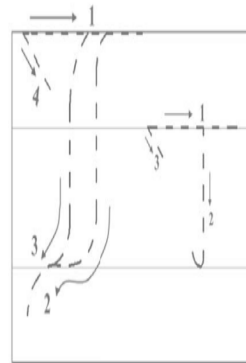
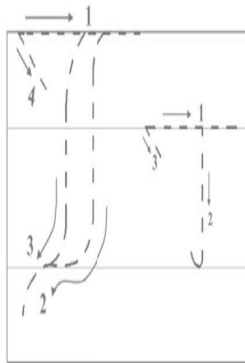
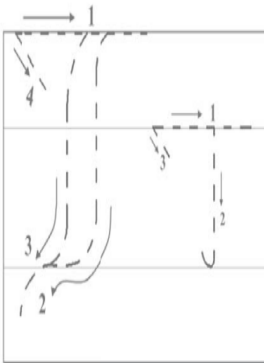
عشب سيم




ت ت

تاف

صباع تيب

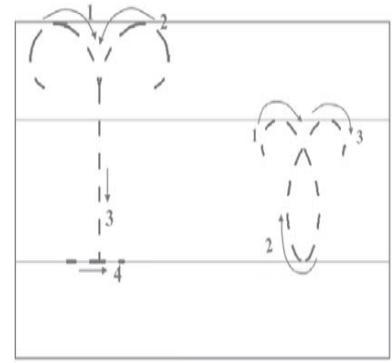
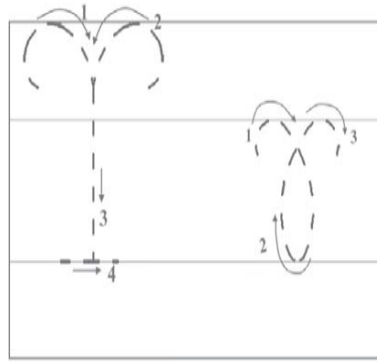
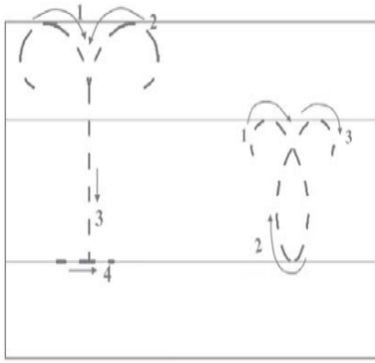






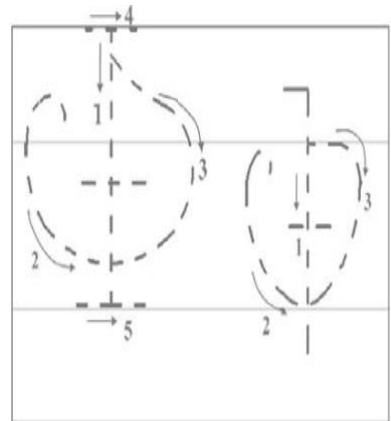
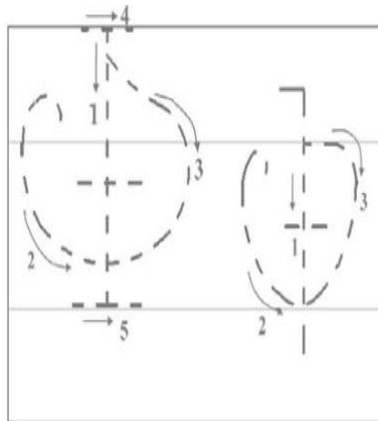
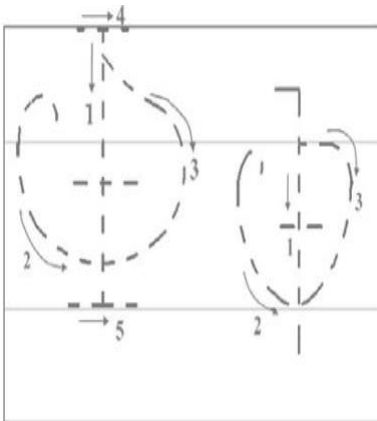
إبسيلون

ابن إيوس



في


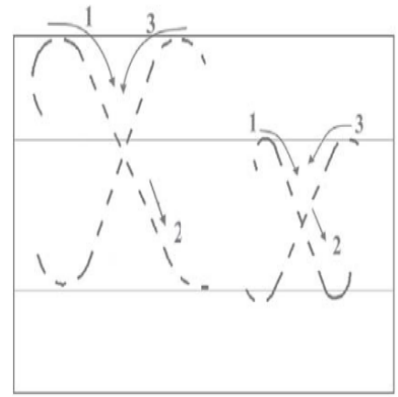
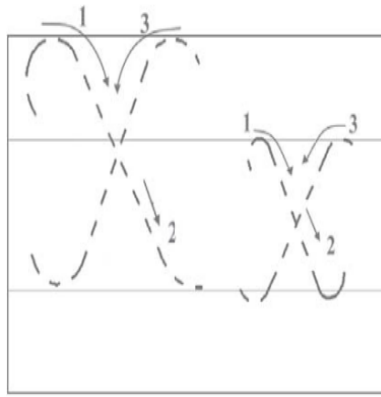
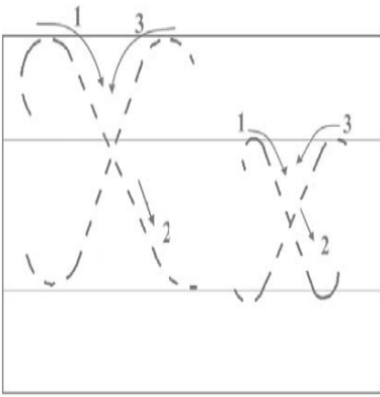
بطيخ فيخ





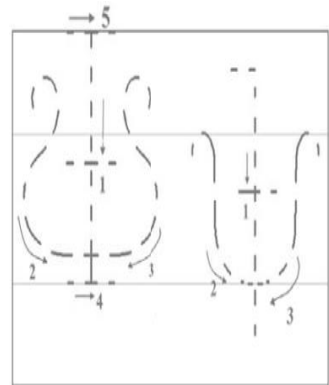
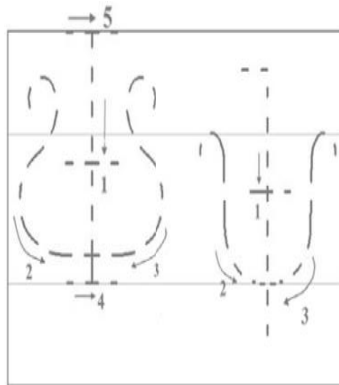
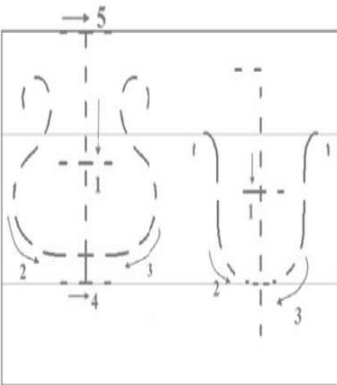
كـي

مصر كيمي



إبسي

ترتيلة إبصالي

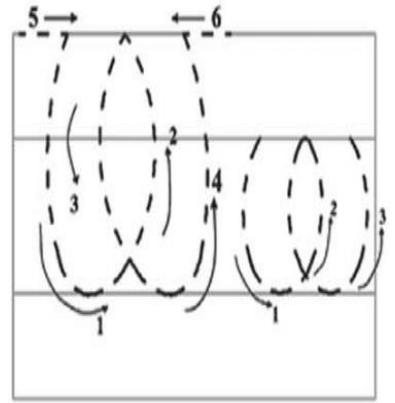
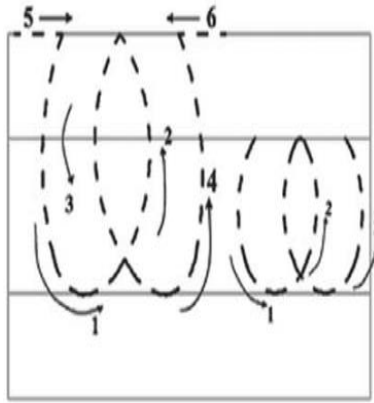
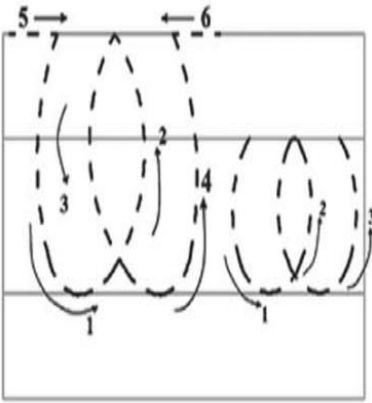




أوميجا

اوميك

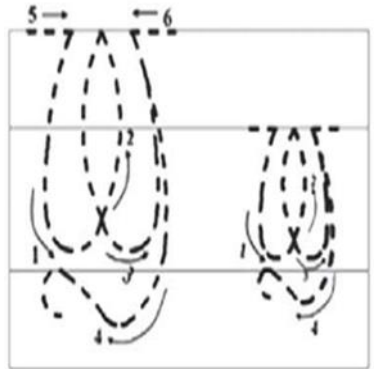
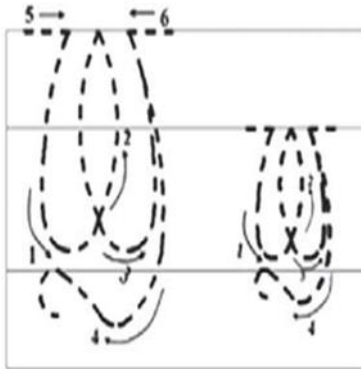
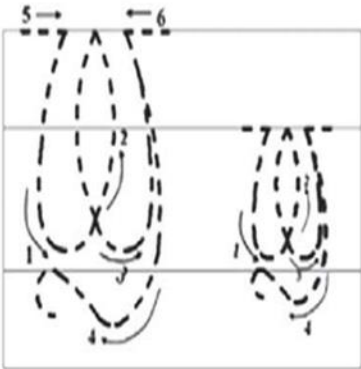
خبز أويك



شاي

ايشاي

أنف شاي

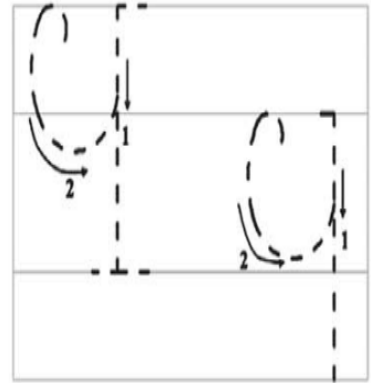
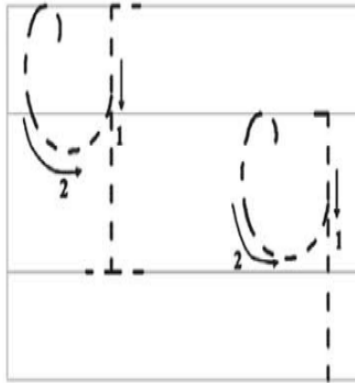
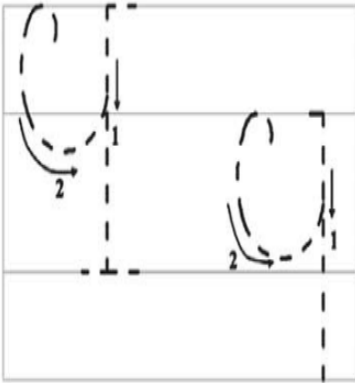




فائي

شعر فوي

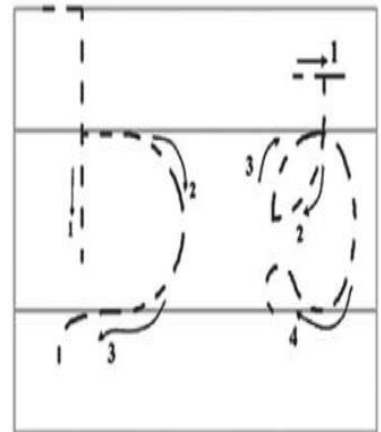
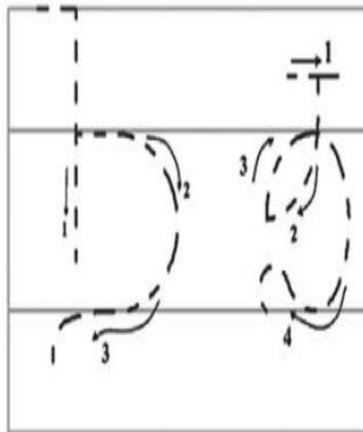
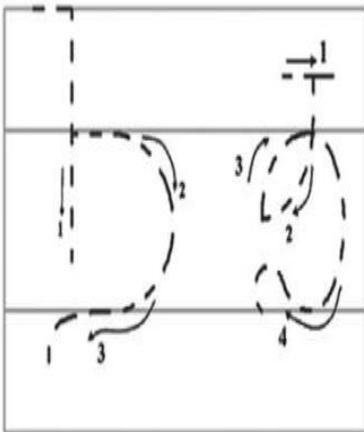
فوي



خائي

رقبة خاخ

خاخ



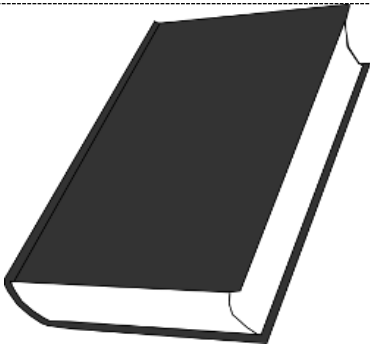
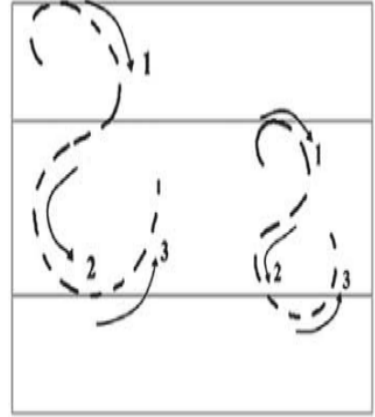
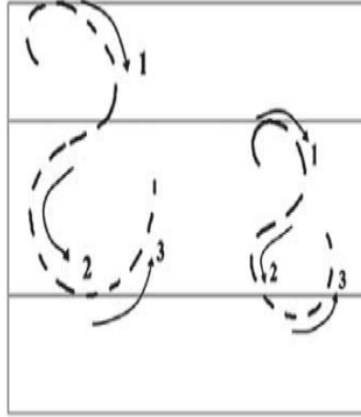


ه ه

هوري

ه HT

قلب هيت

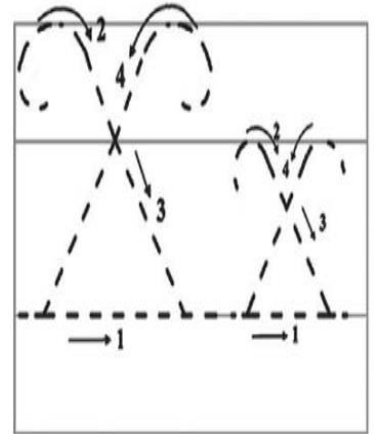
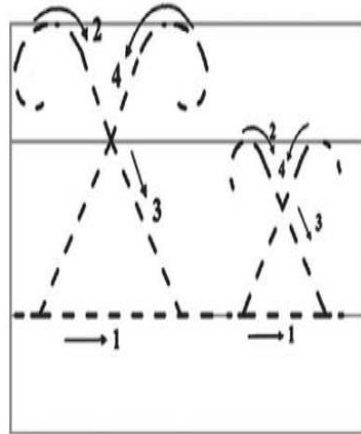
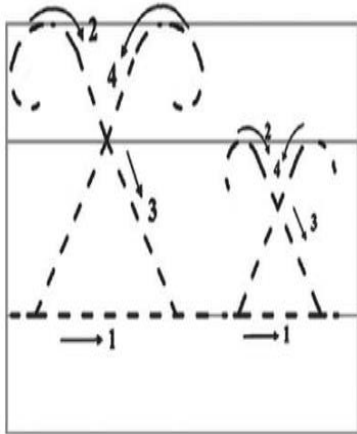


خ خ

چنچا

خ ωω

كتاب جوم





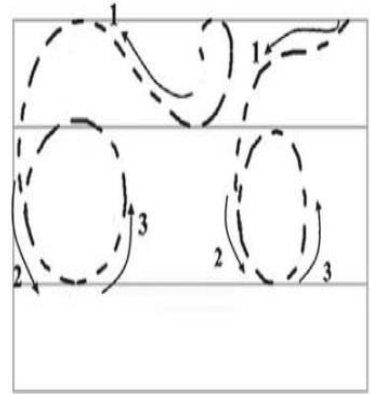
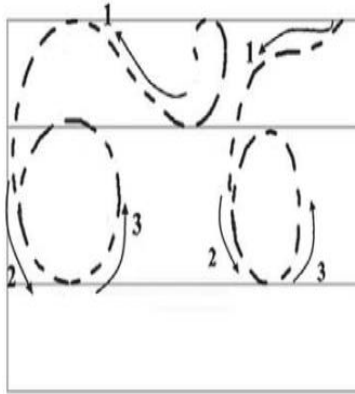
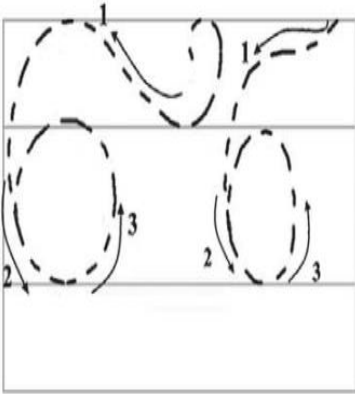


تث

تشيما

تث

حديقة تشوم

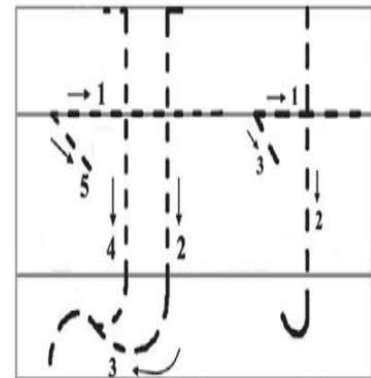
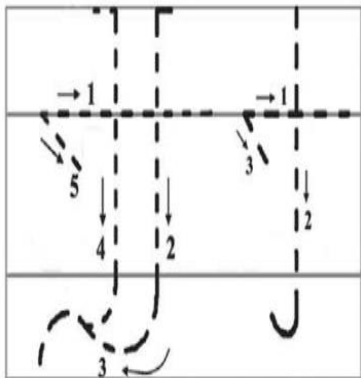


تي

تي

تي

قرية تيمي



## البسمة



Βεν ἄφραν ἠψιωτ

خين إفران إم إفيوت

باسم الآب

νευ πωηρι

نيم إيشيري

و الابن

νευ πιπνευμα ἔθοραβ:

نيم بي إينيما إثؤواب:

و الروح القدس:

Ουνοϋτ ἵνοϋωτ: Δαμην

أونوتي إن أوأوت: آمين

إله واحد : آمين

## محادثة



βεν οὐραν	خين أوتيماتي	أهلاً
οὐραν	أوجاي	مع السلامة
οὐραν ἔμοτ	أوشيب إهموت	شكراً
βα πεκων	خا بيكهون	بعد اذنك
βα πεων	خا بيهون	بعد اذنك
Πανε τοοτι	ناني طوئوي	صباح الخير
Ποφρι ἔχωρη	نوفري إيجوره	تصبح على خير (ليلة سعيدة)
Ποφρι ψα	نوفري شاي	عيد سعيد

### الصلاة الربانية

Αριτεν ἠεμπωα ἠχος θεν οὐραν ἔμοτ	أريتتين إن إم إيشا إنجوس خين أوشيب إهموت	اجعلنا مستحقين أن نقول ب شكر
Χε πενωτ ετθεν νιφνοτι	چي بينيوت اتخين نيفيؤوي	يا أبانا الذي في السموات
Μαρεφτορβο ἠχε πεκραν	ماريفطووفو إنچي بيكران	ليتقدس اسمك
Μαρεσι ἠχε τεκμετορρο	ماريسئي إنچي تيك ميت أوورو	ليأت ملكوتك
Πετερνακ μαρεφωπι : ἠφρητ θεν τφε: νεω χιχεν πικαχι :	بيتي هناك ماريف شوبي: إم إفريتتي خين اتفي: نيم هيچين بيكاهي	لتكن مشيئتك. كما في السماء: كذلك على الأرض.

Πενωικ ἴτε ραστ ωνιϥ ναν ἄφοον	بين أويك إنتي راستي ميفف نان إمفوأوو	خبزنا الذي للغد أعطنا اليوم.
Οτοζ χα νη ετέρον ναν ἐβολ	أووو كا ني إت إيرون نان إيقول	و أغفر لنا ذنوبنا
ἄφρητ ζων ἴτενχω ἐβολ ἴνηετε οτον ἴταν ἐρωον	إم إفريتي هون إن تينكو ايقول إن ني إتي أو أون إنتان إيريؤو	كما نغفر نحن أيضا للمذنبين إلينا.
Οτοζ ἄπερентεν ἐδοον ἐπιρασμος :	أووو إمبير إنتين إيخون إيبير اسموس	ولا تدخلنا في تجربة.
ἀλλὰ ναζμεν ἐβολ ζα πιπετζωον	اللا ناهمين إيقول ها بي بيتهوؤو	لكن نجنا من الشخير.
Ἦεν Πιχριστος Ιησους Πενβοις	خين بي اخريستوس ايسوس بين تشويس	بالمسيح يسوع ربنا
Χε θωκ τε τμετοτρο νεμ τχομ νεμ πιωον ψα ἐνεζ : Δωην	چي ثوك تي تي ميت أووو نيم تي جوم نيم بي أووو شا إينيه: آمين	لأن لك الملك والقوة و المجد إلى الأبد. آمين.



## ثالثاً: منهج الألطان



St-Takla.org

## مرد إنجيل كيهك (أول و ثاني أحد)

يقال بعد الإنجيل في قداسات شهر كيهك (أول أسبوعين)



Πεντ νε ἄπιχερετιμος νεμ ταβριηλ πιαστελοσ : χε χερε κε χαριτωμενη : ὁ κ̅ριος μετασ̅ου	تين تي نيمبي شيري تيسموس نيم غبرئيل بي انجيلوس جي شيري كيه خاريتوميني او كيريوس ميتاسو	نعطيك السلام مع غبريال الملاك قائلين السلام لك يا ممثلة نعمه الرب معك
Εθε φαι πεντ̅ωου νε : χως θεοτοκος ἠ̅σχο̅υ νιβεν : ματ̅χο̅ ε̅π̅ο̅ς̅ ε̅ρ̅η̅μ̅ι ̅χ̅ων : ἠ̅τε̅ρ̅χα̅ ν̅εν̅νο̅β̅ι να̅ν̅ ε̅βο̅λ̅	اثيري فاي تين تي اوووني هوس ثيوطوكوس انسيو نيفين ماتي هو ابتشويس اي اهري ايجون انثيف كانين نوفي نان ايفول	من اجل هذا نمجده كوالدة الإله كل حين إسالي الرب عنا ليغفر لنا خطايانا

نفكر تحية الملاك المبشر جبرائيل للعدرا ... السلام لك يا ممثلة نعمه (لوقا 1 : 28)



## بشفاعات والدة الإله

يقال بعد مرد "قبلوا بعضكم بعضاً"





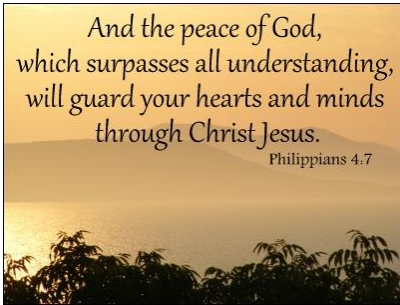
<p>ΖΙΤΕΝ ΝΙΠΡΕΣΒΙΑ ΝΤΕ                  †ΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ ΜΑΡΙΑ :                  ΠΟΣ ΑΡΙΘΜΟΤ ΝΑΝ : ΜΠΙΧΩ                  ΕΒΟΛ ΝΤΕ ΝΕΝΝΟΒΙ</p>	<p>هيتين ني ابريسفيا انتى تي                  ثيؤطوكوس اثؤواب ماريا :                  ابتشويس اري اهموت نان : ام                  بيكو ايفول انتى نين نوفي</p>	<p>بشفاعات والدة الاله القديسة                  مريم , يا رب انعم لنا بمغفرة                  خطايانا</p>
<p>†ΓΕΝΟΥΩΥΤ ΜΜΟΚ Ω ΠΧΣ                  ΝΕΜ ΠΕΚΙΩΤ ΝΑΖΑΘΟΣ :                  ΝΕΜ ΠΙΠΝΕΥΜΑ ΕΘΟΥΑΒ ΧΕ                  ΑΚΙ ΑΚΩ† ΜΜΟΝ . ΕΛΕΟΣ                  ΙΡΗΝΗΣ ΘΥΣΙΑ ΕΝΕΣΕΩΣ</p>	<p>تين اوؤوشتماموك                  اوبخيريستوس نيم بيك يوت ان                  اغاثوس نيم بي بنيفما اثؤواب                  جى اك أي اك سوتى اممون                  ايليؤس ايرينيس ثيثيا ايه نيه                  ثيؤس</p>	<p>نسجد لك ايها المسيح مع أبيك                  الصالح والروح القدس لأنك اتيت                  وخلصتنا . رحمة السلام ذبيحة                  التسبيح</p>

نطلب شفاعة ماما العذرا ... و نسجد للثالثة القدوس مقدمين في اللحن الجميل ده  
 ذبيحة ربنا بديبها جداً هي تسببنا ليه



### تى هيريني


يقال بعد قراءة الإنجيل في قداسات الصوم الكبير للأيام (ما عدا السبت و الآحاد)



<p>†ΖΙΡΗΝΗ ΝΤΕ Φ† : ΘΗΕΤΒΟΣΙ                  ΕΝΟΥΣ ΝΙΒΕΝ : ΕΣΕΑΡΕΘ                  ΝΝΕΤΕΝΘΗΤ : ΔΕΝ ΠΧΣ ΙΗΣ                  ΠΕΝΟΣ</p>	<p>تى هيريني انتى افنوتى سى                  ايتشوسى اينوس نيفين اس ايه                  اريه ايتنهيت زين بيخريستوس                  ايسوس بين تشويس</p>	<p>سلام الله الذي يفوق                  كل عقل يحفظ قلوبكم                  في المسيح يسوع ربنا</p>
---	--	---

<p><b>Διερνοβι διερνοβι : Πα̅ς̅ Ιη̅ς̅</b>  <b>χω̅ ν̅η̅ ἐ̅βο̅λ̅ : χ̅ε̅ ἄ̅μ̅μ̅ο̅ν̅ β̅ω̅κ̅</b>  <b>ἵ̅να̅ τ̅ερ̅νο̅β̅ι̅ : ο̅υ̅δ̅ε̅ ἄ̅μ̅μ̅ο̅ν̅ β̅ο̅ι̅ς̅</b>  <b>ἵ̅να̅ τ̅χω̅ ἐ̅βο̅λ̅</b></p>	<p>اي ايرنوفي اي اير نوفي باتشويس          ايسوس كو ني ايفول جي اممون          فوك ان ات اير نوفي او ذي اممون          ايتشويس ان اتكو ايفول</p>	<p>اخطأت اخطأت يا ربي          يسوع اغفر لي لأنه ليس          عبد بلا خطية ولا سيد بلا          غفران</p>
<p><b>Χ̅ε̅ π̅ε̅ν̅ι̅ω̅τ̅ ε̅τ̅δ̅ε̅ν̅ ν̅ι̅φ̅η̅νο̅ῦ̅ :</b>  <b>μα̅ρε̅ς̅ το̅υ̅ βο̅υ̅ ἵ̅να̅ π̅ε̅κ̅ρα̅ν̅ :</b>  <b>μα̅ρε̅ς̅ ἵ̅να̅ τε̅κ̅μ̅ε̅το̅υ̅ ρ̅ο̅ :</b> χ̅ε̅  <b>φ̅ω̅κ̅ π̅ε̅ π̅ι̅ω̅υ̅τ̅ ψ̅α̅ ν̅ι̅ε̅νε̅ε̅</b></p>	<p>جي بينيوت اتخين ني فيووي ماريف          طوفو انجي بيكران ماريسى انجي          تيك ميت اورو جي فوك بي بي اوو          شا ني اينيه</p>	<p>ابانا الذي في السموات          ليتقدس اسمك ليأتي          ملكوتك لأن لك المجد          الى الأبد</p>
<p><b>Χ̅ε̅ ἑ̅ς̅μα̅ρ̅ω̅υ̅τ̅ ἵ̅να̅ φ̅ι̅ω̅τ̅ ν̅ε̅μ̅</b>  <b>ἵ̅ψ̅η̅ρι̅ : ν̅ε̅μ̅ Π̅ι̅π̅να̅ ε̅ο̅υ̅ : †̅τ̅ρι̅α̅ς̅</b>  <b>ε̅τ̅ς̅η̅κ̅ ἐ̅βο̅λ̅ τε̅νο̅υ̅ω̅υ̅τ̅ ἄ̅μ̅μ̅ο̅ς̅</b>  <b>τε̅ν̅†̅ω̅υ̅τ̅ ν̅α̅ς̅</b></p>	<p>جي اف اسمارووت انجي افبوت نيم          ابشيري : نيم بي ابنفما اثؤواب: تي          ترياس اتجيك ايفول تين اوؤوشت          امموس تين تي او اووناس</p>	<p>مبارك الآب و الابن          والروح القدس الثالث          الكامل نسجد له و          نمجده</p>

\* أول ربيع هو فيلبي 4 : 7 " وَسَلَامٌ اللهُ الَّذِي يَشَوْقُ كُلَّ عَقْلِ، يَحْفَظُ قُلُوبَكُمْ  
 وَأَفْكَارَكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَشُوعَ "  
 \* ثاني ربيع هو أحد أهم صلوات الصوم الكبير ... يا رب اغفر لي لأنه ليس عبد بلا  
 خطية ولا سيد بلا غفران



### ثوك تي تي جوم

يقال في سواي البصخة المقدسة في أسبوع الآلام بدلاً من المزامير



<p>Θωκ τε τ̄χομ νεμ πιωοτ̄                  Νεμ πῑμοοτ̄ νεμ πιαααζι                  ψᾱ ἐνεζ ααηη .                  Εωωανοοτηλ πεηνοοτ̄                  πενοοτρο</p>	<p>ثوك تى تى جوم نيم بى أووو نيم                  بى إسمو نيم بى أماهى شا إينيه                  أمين . إمانوئيل بين نوتى بين                  أوورو</p>	<p>لك القوة و المجد و البركة و العزة                  إلى الأبد آمين . عمانوئيل إلهنا و                  ملكنا</p>
<p>Θωκ τε τ̄χομ νεμ πιωοτ̄                  Νεμ πῑμοοτ̄ νεμ πιαααζι                  ψᾱ ἐνεζ ααηηη παβοις                  Ιηησοοτ̄ς Πιχριστος</p>	<p>ثوك تى تى جوم نيم بى أووو نيم                  بى إسمو نيم بى أماهى شا إينيه                  أمين باتشوبس إيسوس                  بخرستوس</p>	<p>لك القوة و المجد و البركة و العزة                  إلى الأبد آمين يا ربى يسوع                  المسيح</p>
<p>Θωκ τε τ̄χομ νεμ πιωοτ̄                  Νεμ πῑμοοτ̄ νεμ πιαααζι                  ψᾱ ἐνεζ ααηηη</p>	<p>ثوك تى تى جوم نيم بى أووو نيم                  بى إسمو نيم بى أماهى شا إينيه                  أمين</p>	<p>لك القوة و المجد و البركة و العزة                  إلى الأبد آمين</p>

في اللحن ده إحنا بنعظم السيد المسيح كملك ... هو رضى بالصليب عشان يفدينا و  
 يخلصنا ... و هو قوتنا و تسبحتنا

